

# User Guide

11kW Portable EV Charger



English

German

French

Chinese

Spanish

Portuguese

Russian

Japanese

Korean

Arabic

Hindi

Bengali

Tamil

Malay

Indonesian

Vietnamese

Thai

Tagalog

Urdu

Punjabi

Sinhala

Telugu

Kannada

Malayalam

Odia

Gujarati

Marathi

Haitian Creole

Yoruba

Igbo

Swahili

Amharic

Shona

Zulu

Xhosa

Ndebele

Venda

Tswana

Sotho

Nguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

isiNguni

isiXhosa

isiZulu

isiNdebele

isiVenda

isiTswana

isiSotho

## Informations de bas

Tension	230-400VAC
Puissance	Maximum 11kw (400V à 16A)
Courant	6A/8A/10A/13A/16A
Certification	CE
Normes	IEC62752:2024, IEC62196
Température de fonctionnement	-25°C à +50°C
Indice de protection(IP)	IP66 (Boîtier de commande) IP55 (Couplage prise Type 2)
Dimensions du boîtier de contrôle	L220 x W95 x H60 (mm)
Garantie	Garantie de 2 ans

## Attention lors de l'utilisation:

- À UTILISER UNIQUEMENT AVEC DES VÉHICULES ÉLECTRIQUES.
- Ne retirez pas le couvercle et n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.
- N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé.
- Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Référez-vous à un personnel qualifié pour l'entretien.
- Pour réduire le risque de choc électrique, connectez uniquement à des prises ou réseaux correctement mis à la terre.

## FAQ

## Vitesse de Charge : Quel est le taux de charge du chargeur EV?

Le câble de charge pour VE peut atteindre une vitesse de charge allant jusqu'à 63 km/h lorsqu'il est réglé sur 11 kW (16 A, triphasé).

## Utilisation Sous la Pluie : Est-il sûr d'utiliser le chargeur sous la pluie ?

Oui, il peut être utilisé en toute sécurité sous la pluie. La boîte de contrôle est classée IP66 et l'interface de Type 2 est certifiée IP55. Il est conseillé d'éviter son utilisation pendant les fortes pluies et de s'assurer que les prises ou les fiches connectées sont au moins évaluées IP55.

## Utilisation en Hiver : Le chargeur peut-il être utilisé en conditions hivernales ?

Absolument. La prise de Type 2 est conçue pour résister aux conditions météorologiques difficiles, avec un matériau TPU pour la protection contre le gel. Cela assure qu'il reste confortable à manipuler même à des températures de congélation.

## À propos de dépow

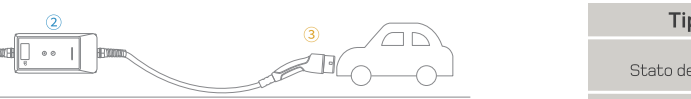
Situé à Shenzhen, en Chine, Dépow est une petite entreprise de conception de produits haut de gamme, spécialisée dans le secteur de la charge EV. Chez Dépow, l'excellence commence par notre approche innovante en recherche et développement intégrant la recherche sur le marché et le produit avec la conception industrielle. Notre équipe, un mélange diversifié d'esprits créatifs, de penseurs stratégiques et d'experts techniques, est animée par une passion pour le design pionnier, la production efficace et un service exceptionnel dans le secteur de la charge EV. En fusionnant l'expertise de fabrication orientale avec les méthodes stratégiques occidentales, nous sommes dédiés à créer des solutions pratiques et fiables. Nous maintenons des normes de qualité élevées grâce à une approche efficace de l'approvisionnement et de la production interne. En fin de compte, notre mission est de construire et de maintenir la confiance avec nos clients, de créer des valeurs significatives et de profiter de chaque étape du voyage, incarnant l'esprit d'innovation et de qualité qui définit notre entreprise.

Si vous avez besoin de plus d'informations ou d'aide, n'hésitez pas à nous contacter:

www.depow.com  
support@depow.com  
@depow.story

Fabricant: Shenzhen Yude Information Technology LLC.  
Adresse du fabricant: K33-K36, Floor 8, Building 4B, Wutong Island, Hangcheng Street, Baoan, Shenzhen, China

## Avviso



Passaggio 1: Collega la spina CEE 16A  
Passaggio 2: Impostare la corrente e l'orario di inizio della ricarica  
Passaggio 3: Collegare la spina di tipo 2

Nota: Le impostazioni non possono essere modificate una volta inserito il connettore di tipo 2 nella porta di ricarica del veicolo.

## Istruzioni Operative

Operazione	Funzione	Note
Premi	Regola corrente	6A/8A/10A/13A/16A
Premi	Imposta ricarica ritardata	0,5h - 8h
Premi  e  per 0,5s	Attiva modalità senza terra	Premi di nuovo per 0,5s per ripristinare la terra
Premi  e  per 5s durante la carica	Pausa ricarica	Premi di nuovo per 5s per riprendere la carica

- Se il caricabatterie rimane inattivo in modalità standby per oltre 5 minuti entrerà automaticamente in modalità sospensione.
- Per riattivarlo, cliccare sul pulsante o inserire il connettore di Tipo 2.

## Informazioni sullo schermo LED



## Stato della connessione

Tipo	Icona	Stato
Stato del veicolo		Connected
		Disconnected
Stato di messa a terra		Modalità di Messa a Terra Connesso
		Nessuna Modalità di Messa a Terra
		Modalità di Messa a Terra Disconnesso

## Descrizioni dello Stato LED

Stato Visualizzazione LED	Descrizione
Bianco	Spina Connessa/Modalità Standby
Blu	Veicolo Connesso
Verde	In Carica
Giallo	Errore Rilevato

## Codice di Errore

Numero	Problema	Soluzioni
	Errore di Sistema	Spegnere e contattare l'assistenza
	Corrente di Perdita Rilevata	Spegnere e controllare il veicolo e il caricatore
	Protezione da Sovracorrente	Spegnere e controllare il veicolo
	Protezione da Sovratensione/ Sottotensione	Spegnere e controllare la rete di distribuzione
	Terra (PE) Disconnessa	Spegnere e controllare la rete di distribuzione Nota: Per caricare senza terra, siga las instrucciones.

## Informazioni di base

Tensione	230-400VAC
Potenza	Max 11kW (400V a 16A)
Corrente	6A/8A/10A/13A/16A
Certification	CE
Standard	IEC62752:2024, IEC62196
Temperaturadi esercizio	-25°C a +50°C
Grado di protezione IP	IP66 (Caja de control) IP55 (Acoplamiento enchufe Tipo 2)
Dimensioni scatola di controllo	L220 x W95 x H60 (mm)
Garanzia	Garanzia di 2 anni

## Attenzione all'uso:

- UTILIZZARE SOLO CON VEICOLI ELETTRICI.
- Non rimuovere il coperchio e non tentare di aprire l'involucro.
- Non utilizzare questo prodotto se è danneggiato.
- Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare solo a prese o reti adeguatamente messe a terra.

## FAQ

## Velocità di Carica: Qual è il tasso di carica del caricabatterie EV?

Il cavo di ricarica EV può raggiungere una velocità di ricarica fino a 63 km/h quando impostato su 11 kW (16 A, trifase).

## Uso sotto la Pieggiola: È sicuro usare il caricabatterie sotto la pioggia?

Sì, può essere usato in sicurezza in condizioni di pioggia. La centralina è classificata IP66 e l'interfaccia di tipo 2 è certificata IP55. È consigliabile evitarne l'uso durante forti piogge e assicurarsi che le prese o le spine collegate siano valutate almeno IP55.

## Uso Invernale: È possibile usare il caricabatterie in condizioni invernali?

Absolutamente sì. La spina di Tipo 2 è progettata per resistere a condizioni meteorologiche avverse, con materiale TPU per la protezione dal gelo. Questo assicura che rimanga comodo da maneggiare anche a temperature di congelamento.

## Su dépow

Situata a Shenzhen, Cina, Dépow è una piccola ma prestigiosa azienda di design di prodotti con un focus sull'eccellenza nel settore della ricarica EV. In Dépow, l'eccellenza inizia con il nostro approccio innovativo nella ricerca e sviluppo, integrando la ricerca di mercato e prodotto con il design industriale. Il nostro team, un mix diversificato di menti creative, pensatori strategici ed esperti tecnici è guidato da una passione per il design pionieristico, la produzione efficiente e un servizio eccezionale nel settore della ricarica EV. Unendo l'esperienza produttiva orientale con metodi strategici occidentali, siamo dedicati a creare soluzioni pratiche e affidabili. Manteniamo alti standard di qualità attraverso un efficiente approvvigionamento e produzione interna. In ultima analisi, la nostra missione è costruire e mantenere la fiducia con i nostri clienti, creare valori significativi e godere di ogni passo del viaggio, incarnando lo spirito di innovazione e qualità che definisce la nostra azienda.

Se hai bisogno di ulteriori informazioni o di aiuto, non esitare a contattarci:

www.depow.com  
support@depow.com  
@depow.story

Produttore: Shenzhen Yude Information Technology LLC.  
Indirizzo del produttore: K33-K36, Piano 8, Edificio 4B, Isola Wutong, Via Hangcheng, Baoan, Shenzhen, Cina

## Estado de conexión

Tipo	Ícono	Estado
Estado del vehículo		Connected
		Disconnected
Estado de puesta a tierra		Modo de Conexión a Tierra. Conectado
		Sin Modo de Conexión a Tierra
		Modo de Conexión a Tierra. Desconectado

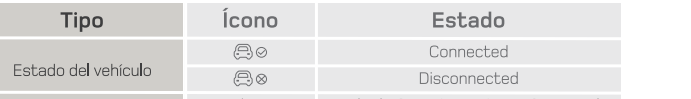
## Descripciones del Estado de los LED

Estado de la Pantalla LED	Descripción
Bianco	Enchufe Conectado/Modo Standby
Azu	Vehículo Conectado
Verde	Cargando
Amarillo	Error Detectado

## Código de Error

Número	Problema	Soluciones
	Error del Sistema	Apague y contacte con soporte
	Corriente de Fuga Detectada	Apagar y revisar el vehículo y el cargador
	Protección contra Sobrecorriente	Apagar y revisar el vehículo
	Protección contra Sobretensión/ Subtensión	Apagar y revisar la red de distribución
	Tierra (PE) Desconectada	Apagar y revisar la red de distribución Nota: Per caricare senza terra, segui le istruzioni.

## Aviso



Paso 1: Conecte el enchufe CEE de 16A  
Paso 2: Configura la corriente y la hora de inicio de la carga  
Paso 3: Conectar el enchufe de tipo 2

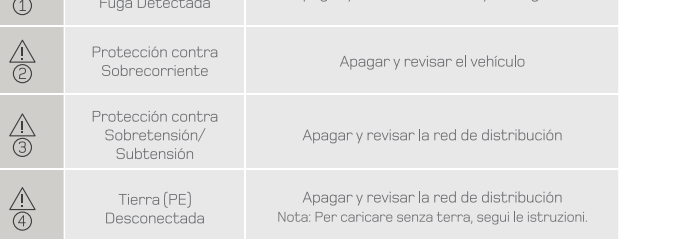
Nota: Las configuraciones no se pueden modificar una vez que el conector tipo 2 está enchufado en el puerto de carga del vehículo.

## Instrucciones de Operación

Operación	Función	Notas
Presiona	Ajustar corriente	6A/8A/10A/13A/16A
Presiona	Configurar carga diferida	0,5h - 8h
Presiona  y  por 0,5s	Activar modo sin tierra	Presiona otra vez por 0,5s para restaurar la tierra
Presiona  y  por 5s mientras carga	Pausar carga	Presiona otra vez por 5s para reanudar la carga

- Si el cargador permanece inactivo en modo de espera por más de 5 minutos, entrará automáticamente en modo de suspensión.
- Para reactivarlo, haga clic en el botón o enchufe el conector Tipo 2.

## Información en la pantalla LED



## Información básica

Voltaje	230-400VAC
Potencia	Máximo 11kw (400V a 16A)
Corriente	6A/8A/10A/13A/16A
Certificación	CE
Norma	IEC62752:2024, IEC62196
Temperatura de funcionamiento	-25°C a +50°C
Índice de Protección IP	IP66 (Scatola di controllo) IP55 (Accoppiamento spina Tipo 2)
Tamaño de la caja de control	L220 x W95 x H60 (mm)
Garantía	Garantía de 2 años

## Precaución de uso:

- USO EXCLUSIVO CON VEHÍCULOS ELÉCTRICOS.
- No retire la cubierta ni intente abrir la carcasa.
- No use este producto si está dañado.
- No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Consulte al personal calificado para el servicio.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte solo a tomas de corriente o redes correctamente conectadas a tierra.

## FAQ

## Velocidad de Carga: ¿Cuál es la tasa de carga del cargador EV?

El cable de carga para VE puede alcanzar una velocidad de carga de hasta 63 km/h cuando se configura a 11 kW (16 A, trifásico).

## Uso en la Lluvia: ¿Es seguro usar el cargador bajo la lluvia?

Sí, se puede usar de manera segura en condiciones de lluvia. La caja de control tiene una clasificación IP66 y la interfaz de Tipo 2 está certificada como IP55. Es aconsejable evitar su uso durante lluvias intensas y asegurarse de que los enchufes o tomas conectadas tengan al menos una clasificación IP55.

## Uso en invierno: ¿Se puede usar el cargador en condiciones invernales?

Absolutamente. El Enchufe de Tipo 2 está diseñado para resistir condiciones climáticas adversas, con material TPU para protección contra el hielo. Esto asegura que siga siendo cómodo de manejar incluso en temperaturas de congelación.

## Sobre dépow

Ubicada en Shenzhen, China, Dépow es una pequeña pero prestigiosa firma de diseño de productos con un enfoque en la excelencia en el sector de carga EV. En Dépow, la excelencia comienza con nuestro enfoque innovador en investigación y desarrollo, integrando la investigación de mercado y de productos con el diseño industrial. Nuestro equipo, una mezcla diversa de mentes creativas, pensadores estratégicos y expertos técnicos, está impulsado por una pasión por el diseño pionero, la producción eficiente y un servicio excepcional en el sector de carga EV. Al combinar la experiencia en fabricación del Este con métodos estratégicos occidentales, estamos dedicados a crear soluciones prácticas y fiables. Mantenemos altos estándares de calidad a través de una fuente eficiente y producción interna. Finalmente, nuestra misión es construir y sostener la confianza con nuestros clientes, crear valores significativos y disfrutar cada paso del camino, encarnando el espíritu de innovación y calidad que define a nuestra firma.

Si necesitas más información o ayuda, no dudes en contactarnos:

www.depow.com  
support@depow.com  
@depow.story

Fabricante: Shenzhen Yude Information Technology LLC.  
Dirección del fabricante: K33-K36, Planta 8, Edificio 4B, Isla Wutong, Calle Hangcheng, Baoan, Shenzhen, China

de represents “德” in Chinese,  
It means always putting its people first